



reiller
hael Otto
Classic.de

beim Hersteller
Anlin Michael Otto
Hifi, Classic.de

Cabasse

La Référence en Haute-Fidélité

Toutes les enceintes Cabasse sont équipées de haut-parleurs conçus et réalisés par Cabasse.

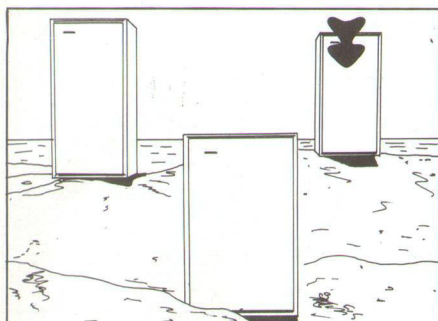
Les trois enceintes Dinghy 221, 222 et Sampan 310 présentées dans ce dépliant, sont équipées de haut-parleurs à cône de très haute qualité. Cabasse n'est pas de ceux qui pourront accoler à leur matériel le nom des dernières découvertes techniques en réalisant à bas prix des innovations qui ne sont que des gadgets. Les haut-parleurs à dôme ne sont valables que s'ils sont de très bonne qualité et, en conséquence, ils équipent les enceintes d'un prix déjà élevé. La qualité des tweeters TWM permet une écoute très fidèle, pas plus directive que celle obtenue par bon nombre de haut-

parleurs à dôme existant sur le marché, et d'un très haut rendement : il vaut mieux équiper sa chaîne d'enceintes de ce type plutôt que de prendre à tout prix des systèmes à dôme, ou autres, de prix équivalent, dont la qualité ne peut en aucun cas leur être comparée.

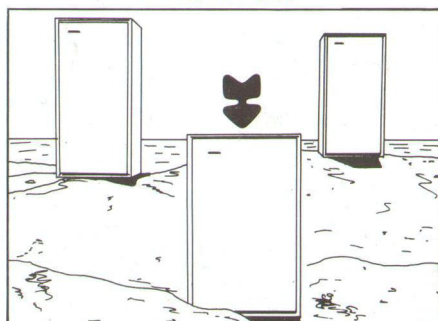
Le Dinghy 221 est un modèle à haut-parleur unique, à très large bande passante, et surtout à très haut rendement. Le Sampan 310 bénéficie de la même ébénisterie extérieure que les autres Sampan. Son rendement très important, ses trois haut-parleurs lui permettent d'équiper des

amplificateurs de puissance moyenne, et ce avec un très grand niveau sonore et une écoute très confortable. Le Dinghy 222 est équipé, quant à lui, de deux haut-parleurs, un aigu et un grave, ce dernier ayant un diamètre de 24 cm. Des moteurs de haut-parleurs particulièrement puissants pour un système de cette classe assurent au Dinghy 222 un rendement exceptionnel. Ses performances, transparence et comportement brillant en régime transitoire, seront appréciées des amateurs de musique contemporaine, forte en dynamique et riche en contrastes.

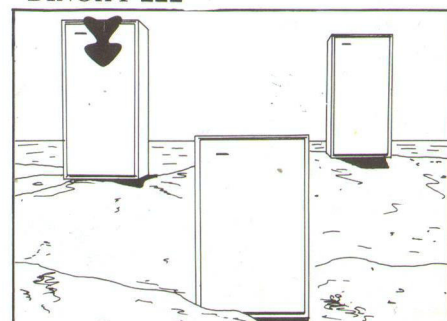
DINGHY 221

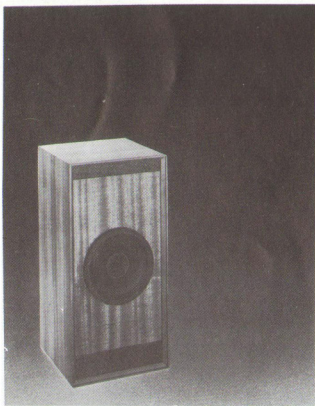


SAMPAN 310



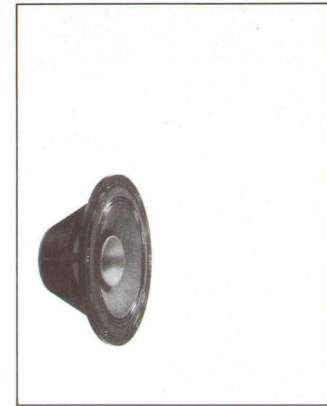
DINGHY 222





DINGHY 221

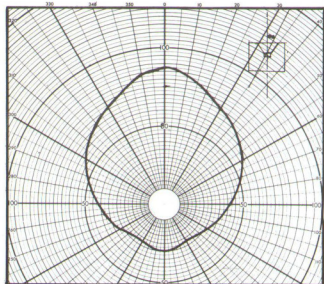
Lorsqu'un problème de qualité ou de budget intervient, choisissez l'enceinte Dinghy 221. Le meilleur niveau sonore sera obtenu par l'emploi d'une enceinte de très haut rendement — celui du Dinghy 221 est de 98 dB mesuré à 1 mètre pour 1 watt; il atteint même 114 dB toujours mesuré



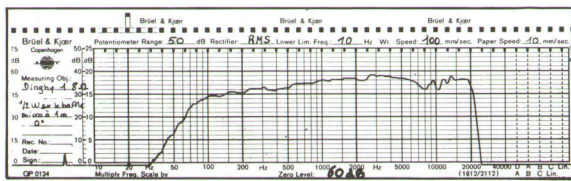
à 1 mètre avec simplement 40 W à l'entrée —. Il est en effet impossible d'obtenir de tels niveaux avec des enceintes de moyen rendement, même attaquées par des amplificateurs très puissants. Par contre, on peut aussi associer le Dinghy 221 à un simple poste de radio à transistors.

principe de fonctionnement
équipement
enceinte
haut-parleur
performances
puissance continue admissible
efficacité (bruit blanc)
réponse en fréquence
impédance nominale
puissance d'amplificateur conseillée
encombrement
dimensions hors tout (H, L, P)
poids net

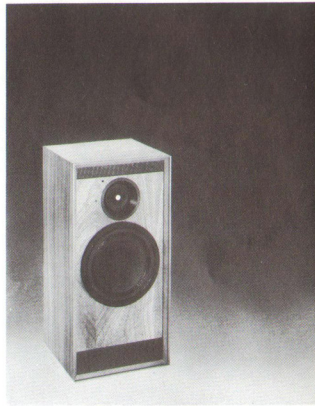
système à haut-parleur à double cône
double enceinte accordée
réf. 24010, Ø 24 cm, cône
40 W (DIN 45573)
98 dB pour 1 W mesuré à 1 m
80 - 18000 Hz \pm 4 dB
4, 8 ou 16 Ω
10 - 40 W
61 x 30 x 24 cm
10,4 kg



Courbe polaire en bruit blanc.
2 V sur baffle, micro à 1 mètre.

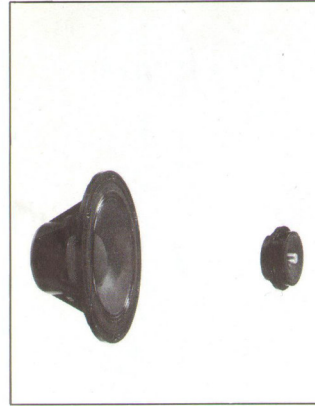


Courbe de réponse
1/2 W sur baffle
micro à 1 mètre.



DINGHY 222

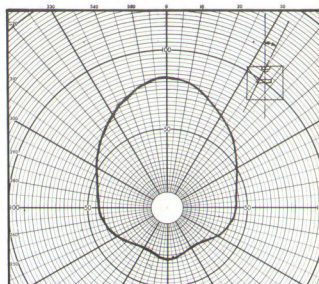
Il cherche à assurer, dans un format remarquablement compact, la restitution du plus large spectre sonore possible, à un niveau largement satisfaisant, en association à un amplificateur de moyenne puissance. Le choix de Cabasse s'est porté sur un système à deux voies, comprenant un haut-parleur de graves de 24 cm



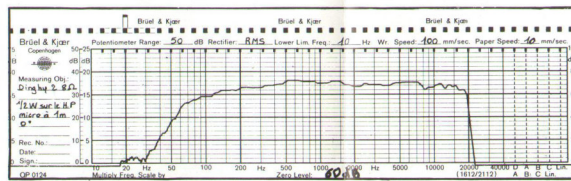
de diamètre, diamètre qui implique sans doute une atténuation dans la transmission de l'extrême-grave. Celle-ci a toutefois été limitée au maximum par le choix de moteurs particulièrement bien adaptés. Ces moteurs assurent, en outre, au Dinghy 222, un rendement exceptionnel.

principe de fonctionnement
équipement
enceinte
haut-parleur d'aigu
haut-parleur de grave
filtre
performances
puissance continue admissible
efficacité (bruit blanc)
réponse en fréquence
impédance nominale
puissance d'amplificateur conseillée
encombrement
dimensions hors tout (H, L, P)
poids net

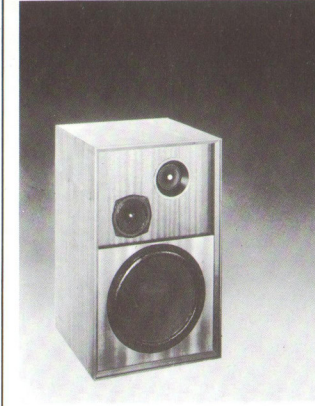
système à deux voies
double enceinte accordée
réf. 9000, Ø 9 cm, cône
réf. 24000, Ø 24 cm, cône
réf. 20010, f_T 5000 Hz
40 W (DIN 45573)
96 dB pour 1 W mesuré à 1 m
70 - 20000 Hz \pm 4 dB
4, 8 ou 16 Ω
10 - 40 W
61 x 30 x 24 cm
11,200 kg



Courbe polaire en bruit blanc.
2 V sur baffle, micro à 1 mètre.



Courbe de réponse
1/2 W sur baffle
micro à 1 mètre.



SAMPAN 310

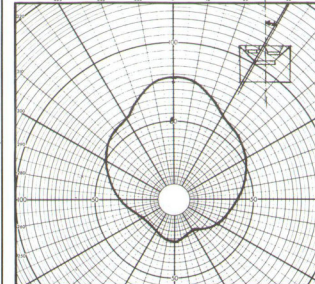
Ce système est conçu pour couvrir, avec une excellente linéarité et un faible taux de distorsion, l'ensemble de la gamme audible, et ce au prix le plus abordable possible. Le constructeur n'a pas cherché ici, comme sur les Dinghy, à réaliser des enceintes au meilleur rendement, mais à couvrir le maximum de la gamme en conservant toutefois un bon rendement pour permettre une



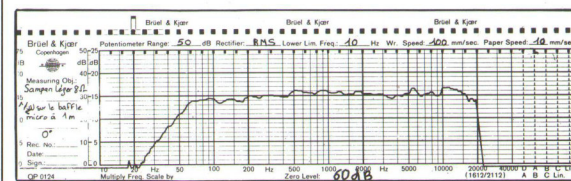
attaque par des amplificateurs de moyenne puissance. Le volume — soixante litres —, l'emploi de trois haut-parleurs, les techniques de fabrication font du Sampan 310 une enceinte offrant à un prix raisonnable et sans compromis, de remarquables qualités musicales : netteté et relief des plans sonores, précision des attaques instrumentales et absence de coloration.

principe de fonctionnement
équipement
enceinte
haut-parleur d'aigu
haut-parleur de medium
haut-parleur de grave
filtre
performances
puissance continue admissible
efficacité (bruit blanc)
réponse en fréquence
impédance nominale
puissance d'amplificateur conseillée
encombrement
dimensions hors tout (H, L, P)
poids net

système à trois voies
close à raidisseur
réf. 9000, Ø 9 cm, cône
réf. 12000, Ø 12 cm, cône
réf. 30100, Ø 30 cm, cône
réf. 20050, f_T 900 - 9900 Hz
70 W (DIN 45573)
94 dB pour 1 W mesuré à 1 m
60 - 20000 Hz \pm 3 dB
4, 8 ou 16 Ω
30 - 70 W
64 x 40 x 31 cm
18 kg



Courbe polaire en bruit blanc.
2 V sur baffle, micro à 1 mètre.

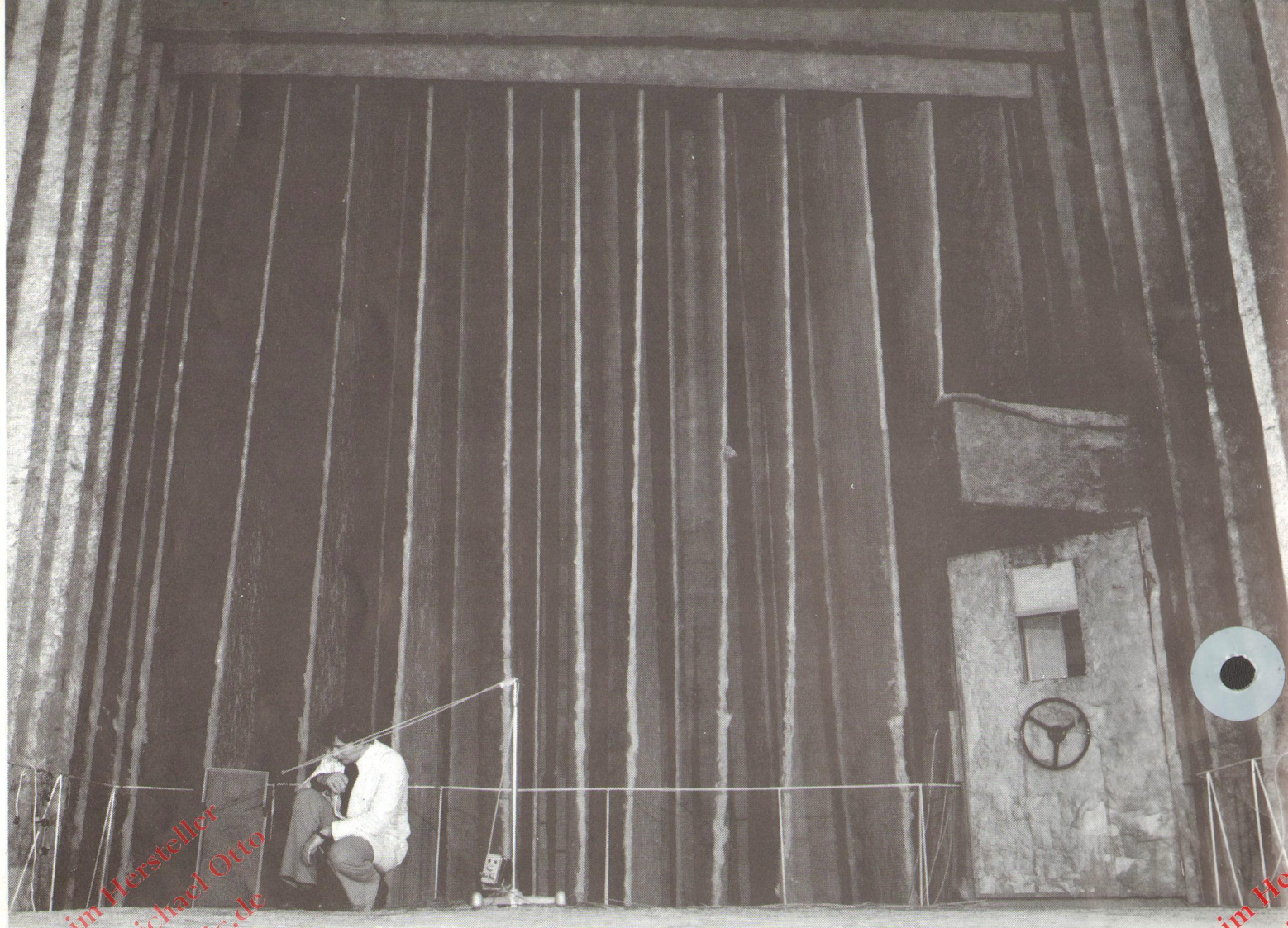


Courbe de réponse
1/2 W sur baffle
micro à 1 mètre.

© beim Hersteller
Archiv Michael Otto
HiFi-Classics.de

© beim Hersteller
Archiv Michael Otto
HiFi-Classics.de

© beim Hersteller
Archiv Michael Otto
HiFi-Classics.de



La haute-fidélité est née vers les années 50. C'est le départ d'une merveilleuse aventure qui permet aujourd'hui, à tous les amateurs de musique, d'entendre enfin la reproduction fidèle des instruments avec toute leur chaleur, leur présence, sans une altération, sans coloration. Georges Cabasse fait partie de ces passionnés de musique et d'électroacoustique. Dès cette époque, les haut-parleurs qui portent son nom sont entourés d'une auréole prestigieuse : celle de la qualité pure, sans compromis. Une équipe d'ingénieurs et de techniciens, passionnés comme lui de précision et de qualité, l'entoure alors. Elle met bien vite sur pied les fondements d'une technique sans faille qui sera la base de tout un matériel qualifié depuis comme la référence en haute-fidélité.

Le seul objectif de cette équipe : fabriquer le matériel le plus fidèle qui soit. SES MOYENS ?

- deux chambres sourdes, dont une de 2000 mètres-cubes, sorte de temple immense, le plus grand au monde consacré à la haute-fidélité. Les chambres sourdes de dimensions plus restreintes ne permettent pas de mesurer les fréquences basses, donc de travailler et de maîtriser ce registre si important dans une reproduction fidèle.
- associé à cette chambre sourde, un équipement de mesures particulièrement sophistiqué, imaginé et créé en partie par l'équipe Cabasse et destiné au traçage, tant sur tube cathodique que sur papier, des courbes de réponse en fréquence, des courbes d'impédance, de distorsion, de traînage, de phase, etc...
- des ingénieurs se consacrant à la recherche pure, sans objectif à priori, avec l'aide d'un ordinateur scientifique, couplé à une table traçante.
- Ce «capital recherche» reste rarement sans application. Il en est pour exemple un système baptisé par certains comme révolutionnaire il y a seulement trois ans et que Cabasse fabriquait en série depuis douze ans déjà : les enceintes à amplificateurs incorporés.
- une méthode de comparaison de sons qui est aussi une technique propre à Cabasse. Savoir bien mesurer est indispensable, savoir bien entendre l'est tout autant. Malheureusement, du fait du peu de mémoire de l'oreille, les tests auditifs n'ont de valeur que par comparaison instantanée avec une référence. Pour savoir par exemple si une enceinte reproduit bien un violon, un exécutant doit jouer en direct en alternance avec l'enceinte, celle-ci reproduisant le même violon précédemment enregistré. Toute autre méthode est trop subjective et il existe trop de paramètres variables pour qu'on y apporte foi. Travail méticuleux et long, cette méthode est appliquée pour vérifier chaque nouvelle «amélioration» apportée par le laboratoire. Ces «essais vérité» permettent souvent de vérifier ou de remettre en question les théories ou les calculs abstraits qui avaient présidé aux dites «améliorations».

- un potentiel de fabrication à double objectif : d'une part une précision bien supérieure à celle de l'horlogerie pour certaines pièces comme les bobines mobiles, d'autre part une robustesse qui est devenue une tradition, telle celle des culasses qui sont forgées : chaque pièce brute de forge est tournée, mesurée et ajustée au 1/100 de millimètre, grâce aux appareils de métrologie les plus avancés.

RÉSULTATS ?

- une qualité légendaire Cabasse qui se remarque d'un seul coup d'œil. On est frappé par l'aspect d'un haut parleur de graves. Son poids d'abord : le moteur pèse à lui seul 12 kilogrammes. Quand on sait qu'un tel haut-parleur est fabriqué intégralement dans cette usine, jusqu'à la culasse qui est chromée sur place, on est sûr que rien n'est laissé au hasard et que la recherche de qualité prime sur toute autre considération financière ou commerciale.
- des réussites comme celle des haut-parleurs à dôme rigide.
- une fabrication d'enceintes qui est aussi une prouesse lorsqu'on en examine les détails. Toutes les caisses sont en bois naturel teinté, et les enceintes les moins coûteuses sont entourées du même soin, des mêmes vérifications et des mêmes contrôles intraitables.

Les modèles les plus élaborés de la gamme sont équipés d'un système de double asservissement considéré par les experts comme le meilleur au monde actuellement. Sait-on que les premières enceintes à amplificateurs incorporés (à lampes) fabriquées il y a 20 ans fonctionnent toujours et surtout qu'elles étonnent par leur fidélité extraordinaire ?

En un mot Cabasse n'est pas uniquement un fait industriel. C'est la réussite d'une équipe d'artisans. Artisan au sens noble du terme, maître de ce qu'il crée, ce qui lui permet d'appliquer une garantie exceptionnelle.

GARANTIE CABASSE.

Les enceintes Cabasse sont entièrement conçues et réalisées dans les usines Cabasse. Des caisses en bois naturel verni, une finition irréprochable, des haut-parleurs exceptionnels justifient un prix qui est celui de la qualité, celui d'une classe que se doivent les véritables amateurs. Cabasse leur offre en plus une garantie exceptionnelle, une garantie qui couvre tout vice de fabrication dûment constaté pendant 5 ans pour l'électronique. Cette garantie est à vie pour les haut-parleurs, dans la mesure où l'acheteur garde l'enceinte en sa possession — voir le certificat de garantie fourni avec chaque appareil —. La politique de recherche poursuivie sans relâche par Cabasse peut amener le constructeur à modifier sans préavis certains composants de ses produits. Leurs caractéristiques pourront donc s'écarter des spécifications indiquées dans ce document. Dans tous les cas, leurs performances ne pourront qu'en être améliorées.

 **Cabasse** La Référence en Haute-Fidélité

Cabasse Kergonan 29200 Brest Tél. : (98) 02.14.50 Telex : 940587 Cabasse Brest.
Cabasse 182 rue Lafayette 75010 Paris Tél. : 202.74.40 Telex : 210887 Cabasse Paris.

Spécialiste Agréé :

Conception et réalisation Grand Angle Plouescat